



RED HOOD OUTLAW



M E G A B A N D

DER PRINZ VON GOTHAM

panini COMICS



RED H³3D

OUTLAW

MEGABAND



DER PRINZ VON GOTHAM

WIEDER AUF TOUR ... / KEIN AUSGANG

On the Road Again... / No Exit

Red Hood and the Outlaws Annual 2

Oktober 2018

OUTLAW, KAPITEL 1

Outlaw, Part 1

Red Hood and the Outlaws 26

November 2018

OUTLAW, KAPITEL 2

Outlaw, Part 2

Red Hood: Outlaw 27

Dezember 2018

KÖSTLICH!

Delicious!

Red Hood: Outlaw 28

Januar 2019

MIT ZÄHNEN UND KLAUEN

Tooth and Claw

Red Hood: Outlaw 29

Februar 2019

JEDES ENDE HAT EINEN ANFANG

Even Endings Have Beginnings

Red Hood: Outlaw 30

März 2019

UNRECHT UND GESETZLOS

Outlawed and Ordered

Red Hood: Outlaw 31

April 2019

DER PRINZ VON GOTHAM, KAPITEL 1

Prince of Gotham, Part One

Red Hood: Outlaw 32

Mai 2019

DER PRINZ VON GOTHAM, KAPITEL 2

Prince of Gotham, Part Two

Red Hood: Outlaw 33

Juni 2019

DER PRINZ VON GOTHAM, KAPITEL 3

Prince of Gotham, Part Three

Red Hood: Outlaw 34

Juli 2019

DER PRINZ VON GOTHAM, KAPITEL 4

Prince of Gotham, Part Four

Red Hood: Outlaw 35

August 2019

DER PRINZ VON GOTHAM, FINALE

Prince of Gotham, Finale

Red Hood: Outlaw 36

September 2019

WIR SIND NICHT MEHR IN KANSAS / KAPITEL 2: DER MANN IM HINTERGRUND

We're Not in Kansas Anymore /

Chapter 2: The Man behind the Curtain

Red Hood and the Outlaws Annual 3

September 2019

RED HOOD: OUTLAW MEGABAND erscheint bei **PANINI COMICS**, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Thorsten Kleinheinz**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, PR/Presse **Steffen Volkmer**, Publishing Manager **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Tommaso Caretti**, **Christian Endres**, **Christian Grass**, **Peter Thannisch**, **Monika Trost**, **Daniela Uhlmann**, Übersetzung **Jörg Faßbender**, Proofreading **Aline Reinelt**, Lettering **Alessio D'Uva (Symmaceo)**, grafische Gestaltung **Rudy Remitti**, **Nicola Spano**, Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Prepress **Francesca Aiello**, **Andrea Bisi**, Repro/Packager **Alessandro Nalli** (coordinator), **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarelli**, **Linda Leporati**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Mattia Dal Corno**, Layout **Michele Manzo**. Compilation, cover and all new material Copyright © 2020 DC Comics. All Rights Reserved. Originally published in the US in single magazine form in **RED HOOD AND THE OUTLAWS ANNUAL 2**, **RED HOOD AND THE OUTLAWS #26**, **RED HOOD: OUTLAW #27-36**, **RED HOOD AND THE OUTLAWS ANNUAL 3**. Original U.S. editors: Marie Javins, Rob Levin, Jamie S. Rich. Copyright © 2018, 2019 DC Comics. All Rights Reserved. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. Batman created by Bob Kane with Bill Finger. Superman created by Jerry Siegel and Joe Shuster. By special arrangement with the Jerry Siegel family. Published by Panini Verlags-GmbH under License from DC Comics. Any inquiries should be addressed to DC Comics, c/o Panini Verlags-GmbH, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart. Cover von **Matteo Scalera**, *Red Hood: Outlaw 31* Variant.

Digitale Ausgaben: ISBN 978-3-7367-5159-0 (.pdf) / ISBN 978-3-7367-5160-6 (.epub) / ISBN 978-3-7367-5161-3 (.mobi)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über dnb.d-nb.de abrufbar.

GESETZLOSE GERECHTIGKEIT

von Christian Endres

Einst machte **Batman** den aufsässigen Waisenjungen **Jason Todd** zum zweiten **Robin**, der an der Seite des **Dunklen Ritters** kämpfte. Im Klassiker **BATMAN: EIN TODESFALL IN DER FAMILIE** prügelte der **Joker** Jason dann mit einem Brecheisen halb zu Tode und brachte ihn anschließend mit einer Explosion um. Jahre später kehrte Jason dank der **Lazarusgruben** von **Ra's al Ghul** in die Welt der Lebenden zurück. Als Antiheld **Red Hood** kämpfte er in jüngerer Vergangenheit zunächst mit **Starfire** und **Arsenal** als **Outlaw** – und zuletzt Seite an Seite mit der von ihm geliebten Amazone **Artemis** und dem makelhaften **Superman**-Klon **Bizarro**. Dann jedoch trieb es Jason mit seiner Brutalität zu weit, als er auf den Verbrecherboss **Pinguin** schoss, und es kam zu einer Auseinandersetzung mit Batman. Der **Mitternachtsdetektiv** verprügelte seinen früheren Protegé nach Strich und Faden. Zwischenzeitlich stießen Red Hood, Artemis und Bizarro zudem auf eine **Quanten-Tür**, die für ganz **Gotham** eine Bedrohung darstellte. Am Ende wurden Red Hoods Gefährten in das Portal gesogen, kurz bevor es implodierte – ihr Schicksal ist ungewiss. Als Batman weiter auf den am Boden zerstörten Jason losging, griff Red Hoods alter Freund Arsenal ein und brachte den übel zugerichteten Outlaw in Sicherheit. Überdies weiß Jason nicht, dass sein Vater **Willis Todd** noch am Leben ist, Superkräfte hat und etwas plant ... Autorenveteran **Scott Lobdell**, der sich seit Jahren um die Comics mit Red Hood und den Outlaws kümmert, beginnt nun ein aufregendes neues Kapitel seiner Saga. Dieser Band setzt dabei noch vor der Serie **HEROES IN CRISIS** ein.



BATMAN

Bruce Wayne wacht als Dunkler Ritter mit festen Regeln und Grenzen über Gotham City. Er und Jason haben mehr Differenzen denn je.



BATWOMAN

Bruce Waynes Cousine **Kate Kane** diente beim Militär, bevor sie zur knallharten Superheldin **Batwoman** wurde.



PINGUIN

Oswald Cobblepot gehörte zu den skrupellosesten Verbrecherbossen Gothams und herrschte von der Iceberg Lounge aus – bis Jason auf ihn schoss.



SUZIE SU

Susan entstammt einer kriminellen Familie aus Hongkong. Sie überlebte schon einige Auseinandersetzungen mit Red Hood.



RED HOOD AND THE OUTLAWS

ANNUAL



REUNITED WITH
ARSENAL...
...AND IT FEELS
SO GOOD!

LOBDELL
HENRY
GOOGE
VON CRAWBADGER
MAIOLLO

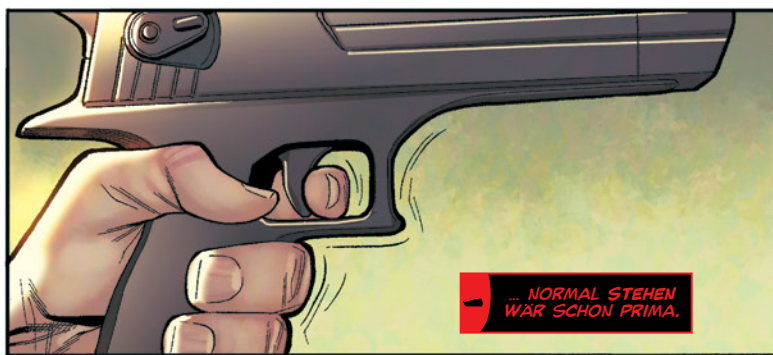
ALS JUNGE WURDE ICH
MIT 'NER BRECHSTANGE
TOTGEPRÜGELT.

DAS HAT NICHT
SO WEHGETAN WIE
DAS HIER.

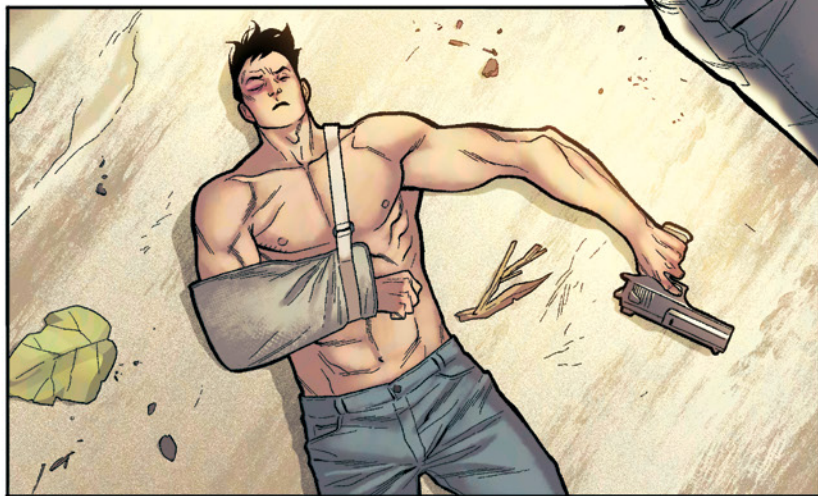
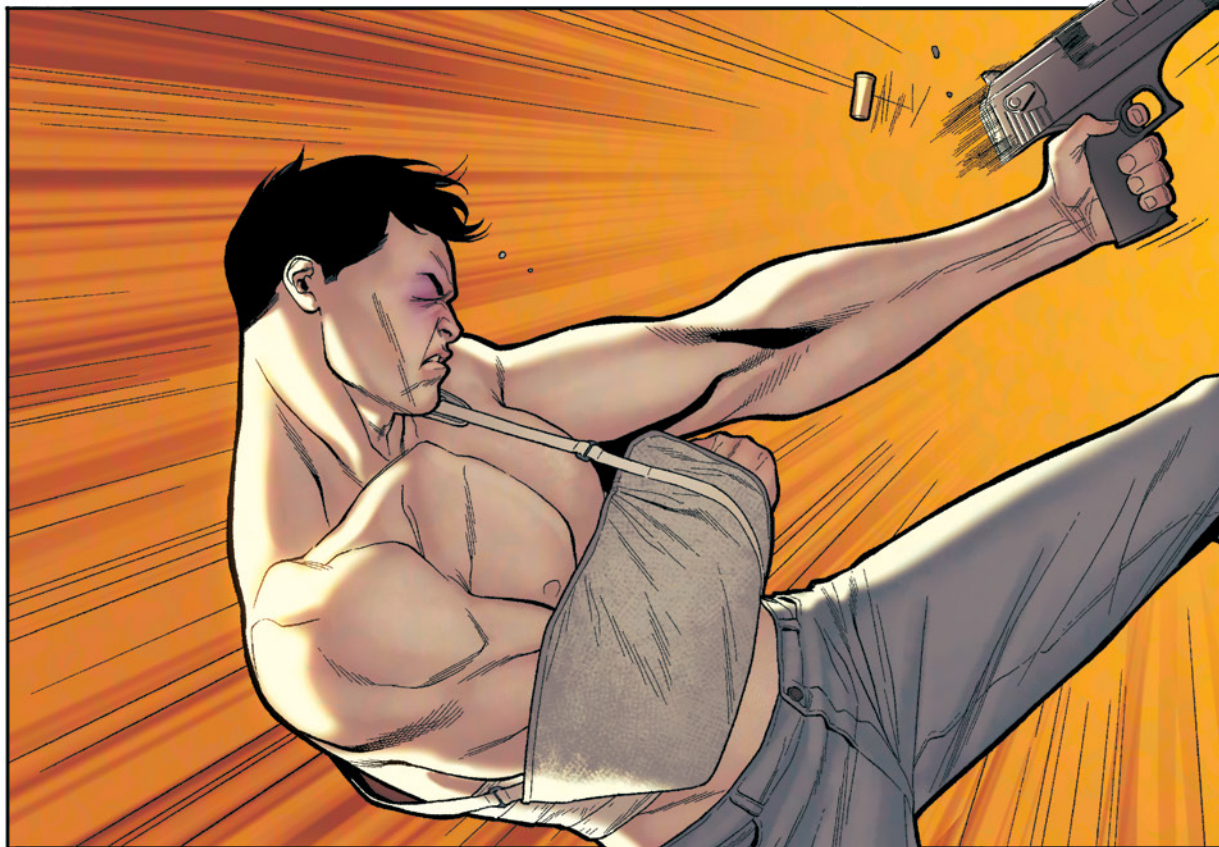
MAN KÖNNTE
MEINEN, ICH WÄR
AUF RACHE AUS.

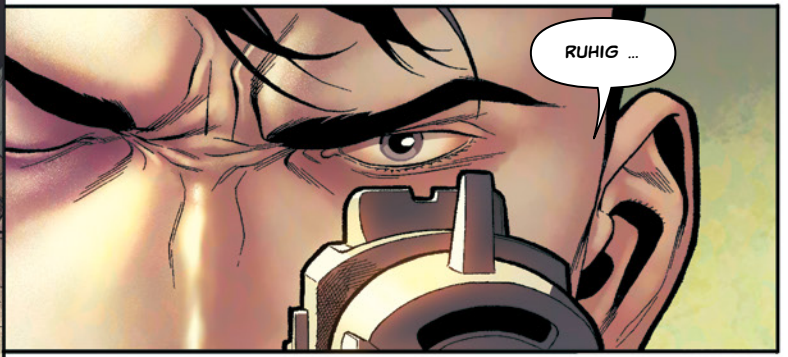
ABER DIE
WAHRHEIT
IST ...





... NORMAL STEHEN
WAR SCHON PRIMA.





ERNSTHAFT,
JAYBIRD?

ALS ICH SAGTE,
DU MUSST DICH
HINLEGEN, MEINTE
ICH INS BETT.

**ROY
HARPER.**

JASON TODD WAR EINST
BATMANS SIDEKICK. ER STARB,
WURDE WIEDERERWECKT UND ZUM
MASKIERTEN VIGILANTEN NAMENS

RED HOOD.

ROY HARPER WAR EIN TECHNIKFREAK,
DER VON SEINEM ALKOHOLISMUS
AUSGEBREMST WURDE. FÜR SEIN
TECHNOLOGISCHES GENIE FAND ER
EIN VENTIL ALS HELD NAMENS

ARSENAL.

GEMEINSAM RETTEN
SIE DIE WELT ... WENN
SIE SICH NICHT VORHER
GEGENSEITIG UMBRINGEN!

**Wieder
auf
Tour ...**

DER, DEN
ICH AM
EHESTEN
ALS BESTEN
FREUND
BEZEICHNEN
WURDE.

SEI
SO GUT,
UND REICH
MIR DIE
WUMME.

SCOTT LOBDELL
STORY

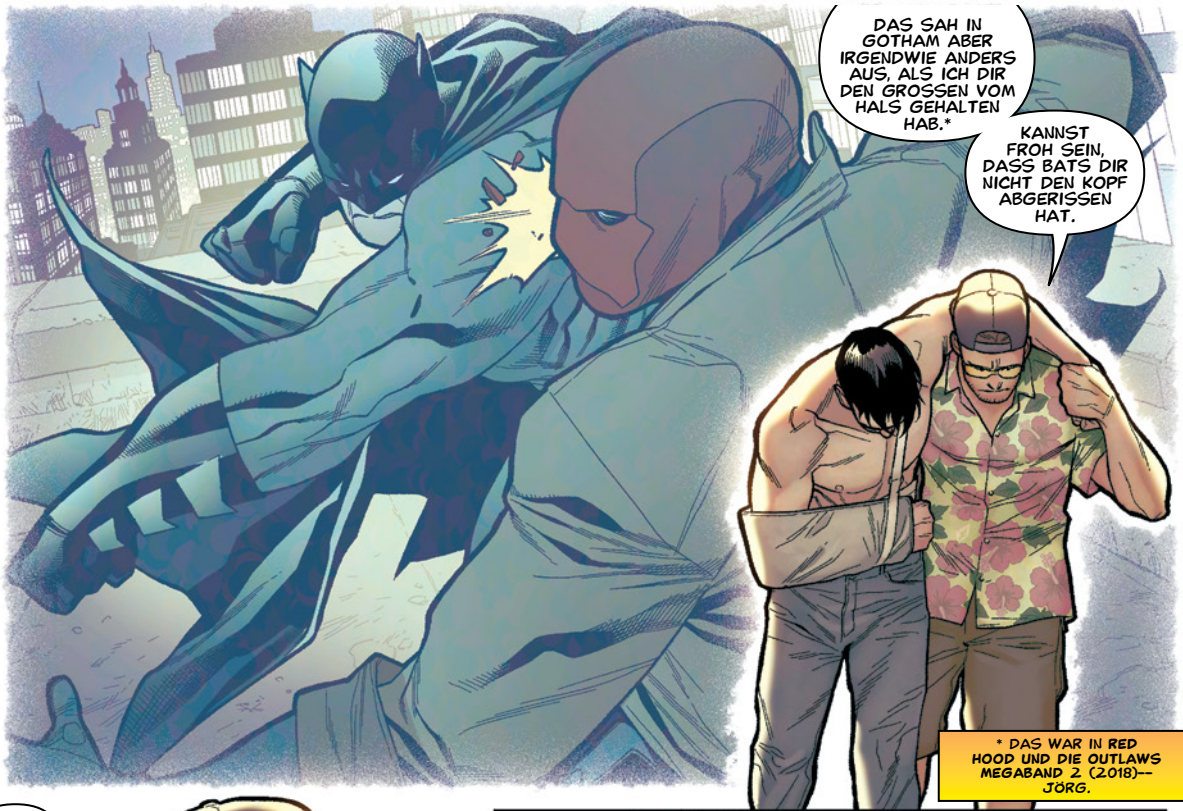
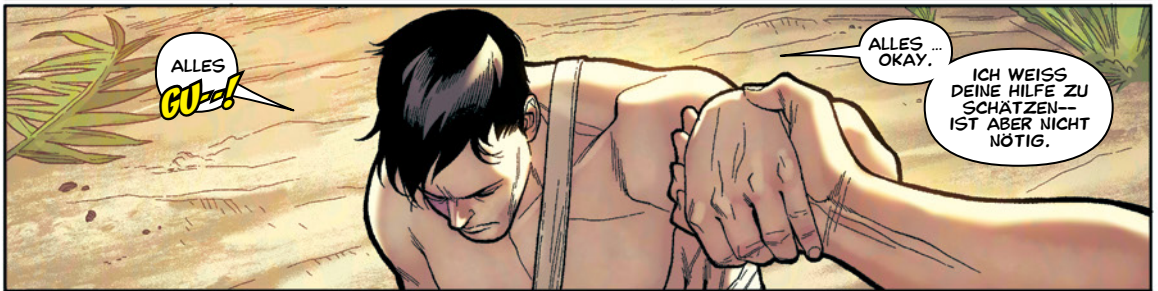
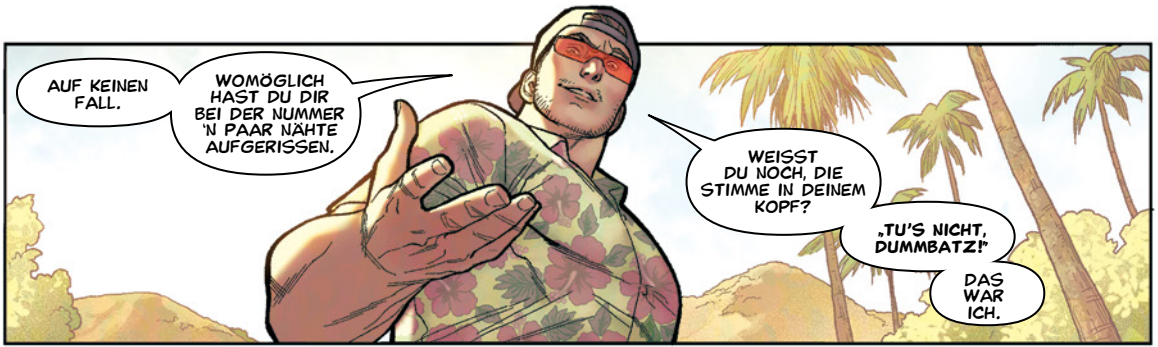
CLAYTON HENRY
ZEICHNUNGEN

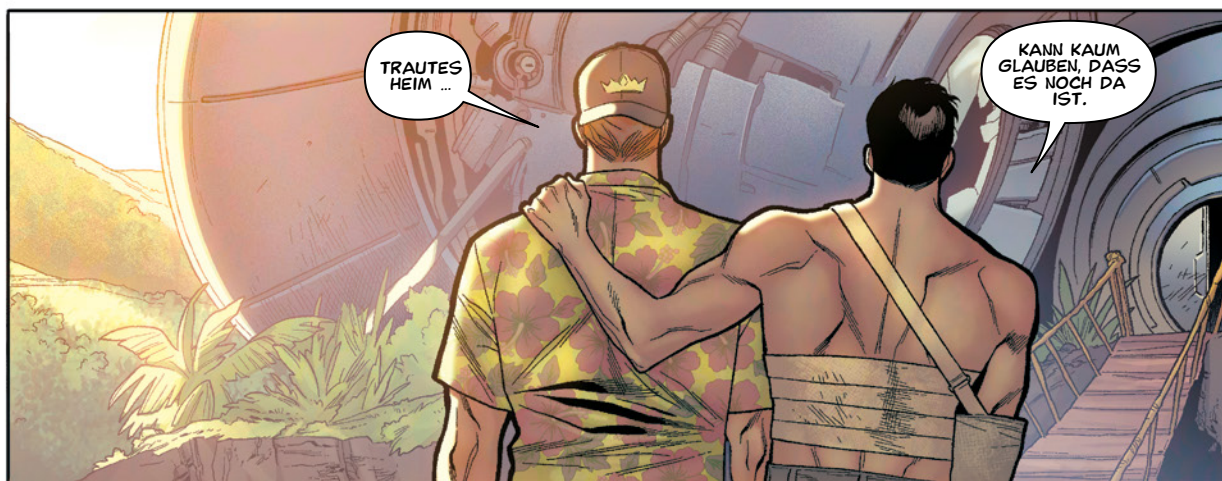
MARCELO MAIOLO
FARBEN

JÖRG FASSBENDER
ÜBERSETZUNG

ALESSIO D'UVA
LETTERING

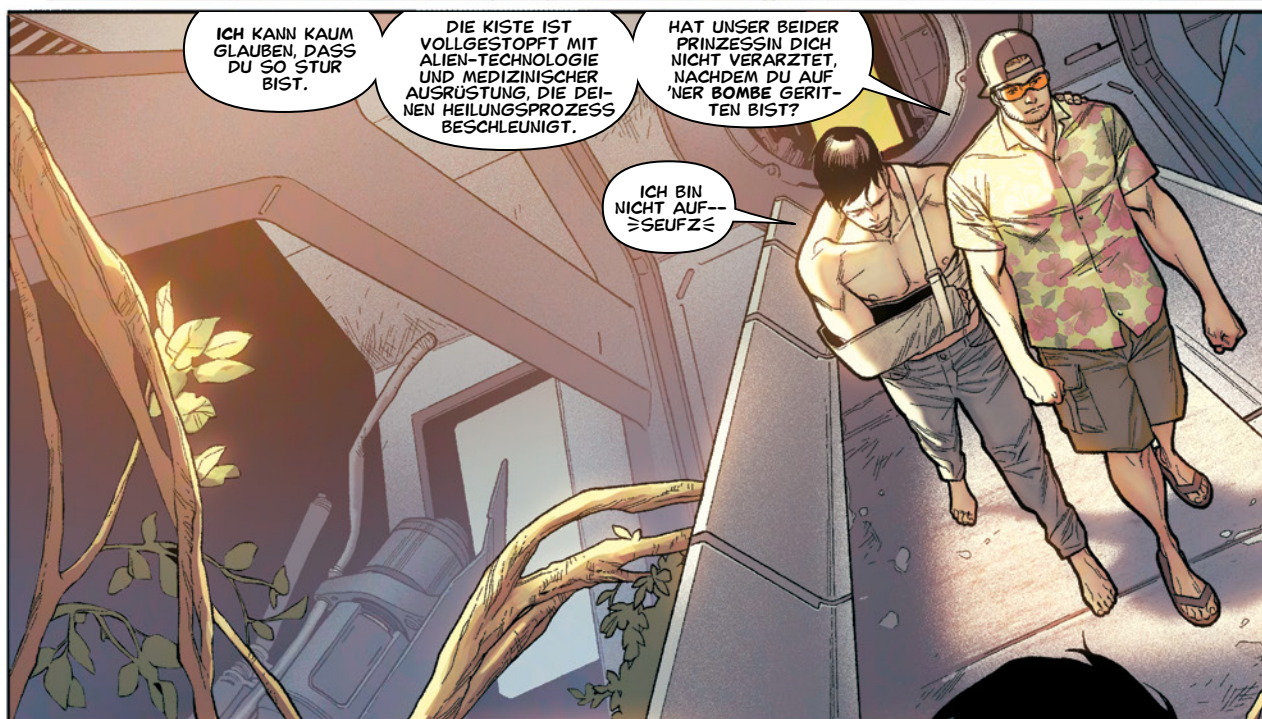
MARIE JAVINS & ROB LEVIN
US-REDAKTION





TRAUTES
HEIM ...

KANN KAUM
GLAUBEN, DASS
ES NOCH DA
IST.



ICH KANN KAUM
GLAUBEN, DASS
DU SO STUR
BIST.

DIE KISTE IST
VOLLGESTOPFT MIT
ALIEN-TECHNOLOGIE
UND MEDIZINISCHER
AUSRÜSTUNG, DIE DEIN
HEILUNGSPROZESS
BESCHLEUNIGT.

HAT UNSER BEIDER
PRINZESSIN DICH
NICHT VERARZTET,
NACHDEM DU AUF
'NER BOMBE GERIT-
TEN BIST?

ICH BIN
NICHT AUF--
»SEUFZ«



ICH MACH
DAS GANZ
LANGSAM.

WENN'S
DIR NICHT
PASST--
ZISCH AB.

SO EMP-
FINDSAM.

UND DOCH
HARMLOS.





ABER DAS SOLLTE ICH WOHL.

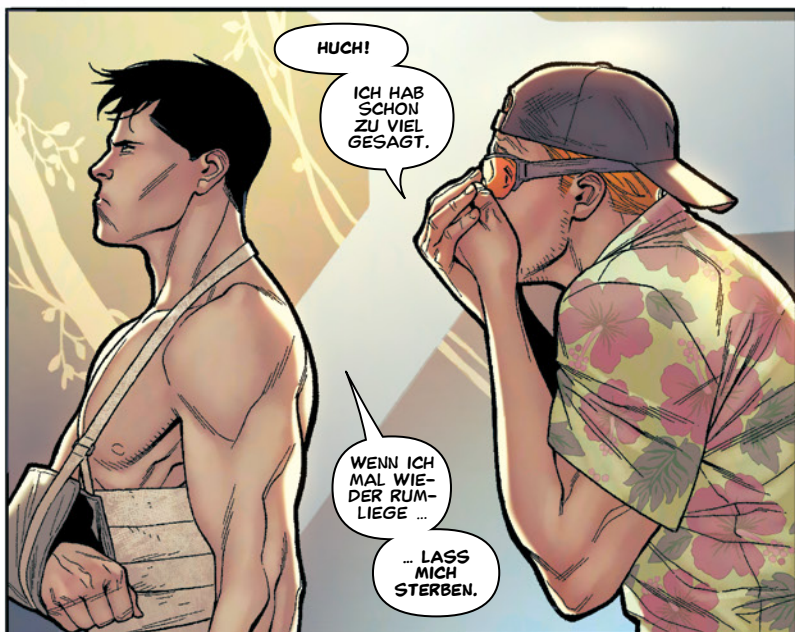
WO SOLLTE EIN ABGESTÜRZTES TAMARANISCHES RAUMSCHIFF AUCH HIN?

ES IST NUR-- WIR WAREN LÄNGER NICHT HIER.



EINVERSTANDEN, WENN ICH ZU MEINEM SUPERGEHEIMEN PROJEKT ZURÜCKKEHRE, ÜBER DAS ICH DIR NIX SAGEN DARF?

ZUFÄLLIG DAS SUPERGEHEIME PROJEKT, VON DEM DU NIX SAGEN DARFST UND DAS DU IN DEN LETZTEN DREI WOCHEN JEDEN TAG ERWÄHNT HAST?

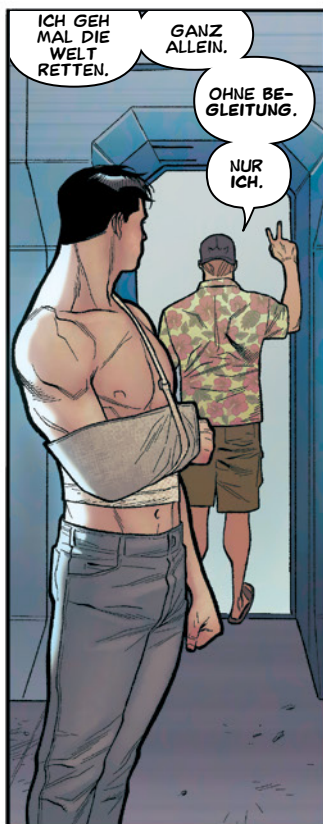


HUCH!

ICH HAB SCHON ZU VIEL GESAGT.

WENN ICH MAL WIEDER RUM-LIEGE ...

... LASS MICH STERBEN.



ICH GEH
MAL DIE
WELT
RETTEN.

GANZ
ALLEIN.

OHNE BE-
GLEITUNG.

NUR
ICH.



SHISHH

SUPER-
GEHEIMES
PROJEKT!
DRAUSSEN
BLEIBEN!

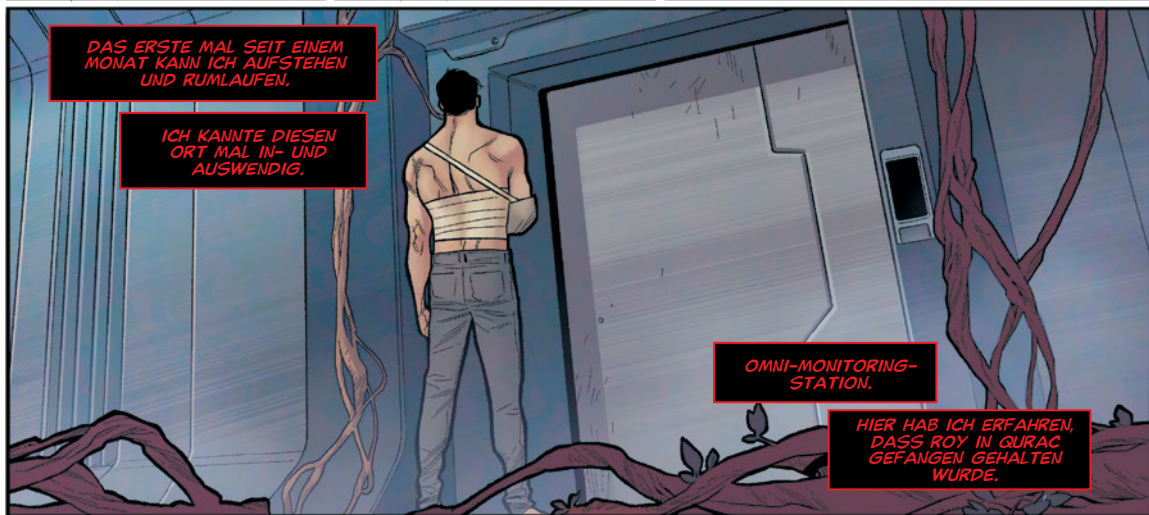
JASONS
KEIN
EINTRITT

SCHON
GUT.



ICH VERSUCH,
NICHT AN DIE
VERGANGENHEIT ZU
DENKEN.

ER IST 'N HONK,
JA, ABER ER HAT
DAS HERZ AM
RECHTEN FLECK.

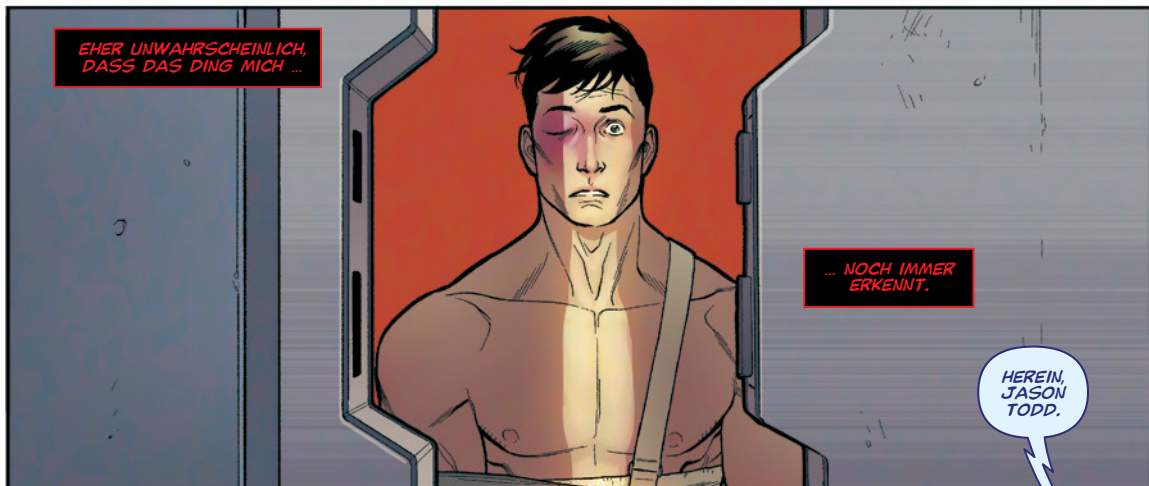


DAS ERSTE MAL SEIT EINEM
MONAT KANN ICH AUFSTEHEN
UND RUMLAUFEN.

ICH KANNTE DIESEN
ORT MAL IN- UND
AUSWENDIG.

OMNI-MONITORING-
STATION.

HIER HAB ICH ERFAHREN,
DASS ROY IN GURAC
GEFANGEN GEHALTEN
WURDE.



EHER UNWAHRSCHEINLICH,
DASS DAS DING MICH ...

... NOCH IMMER
ERKENNT.

HEREIN,
JASON
TODD.

PRINZESSIN
KORIAND'R--
FIRST LADY
DER OUTLAWS.

X'HÄL SEI
GEPRIESEN-- ES
IST LANGE HER.

GUTEN
MORGEN,
PRINZESSIN.

DASS DU
HIER BIST,
IST--

BIN ICH
NICHT.

DIES IST EINE
HOLOGRAFISCHE
INTERAKTIVE
AUFZEICHNUNG,
DURCH DIE
ERKENNUNG DEINER
SPEZIFISCHEN
BIOSIGNATUR
AUSGELOST.

OH, NA
KLAR.

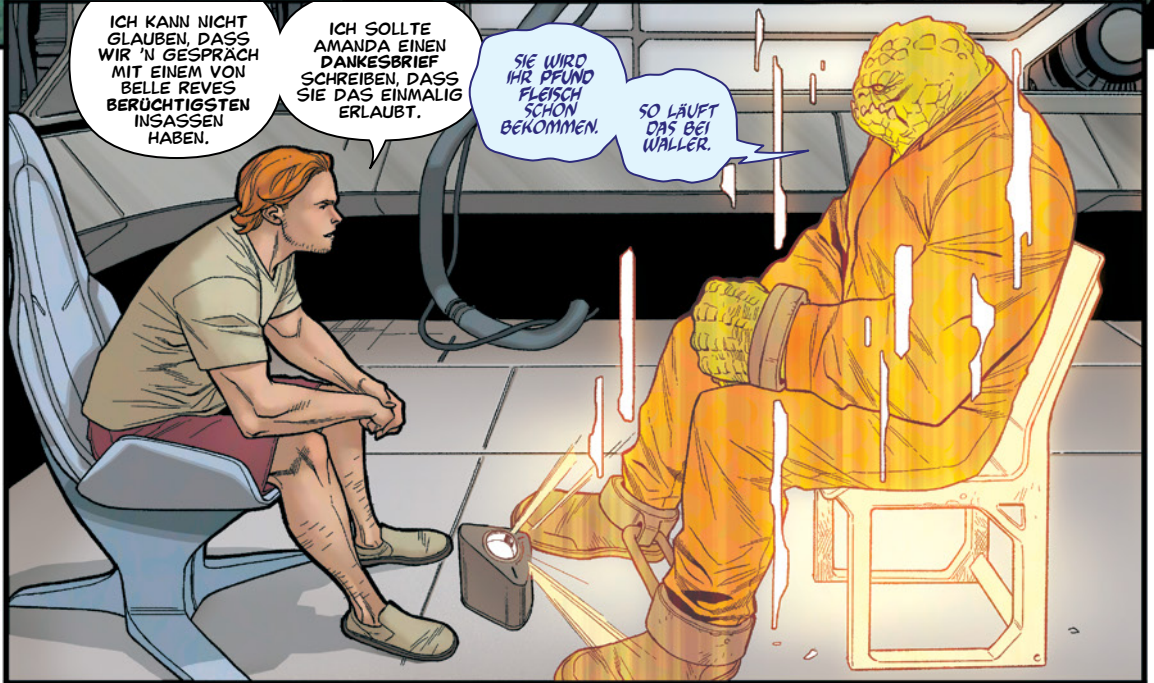
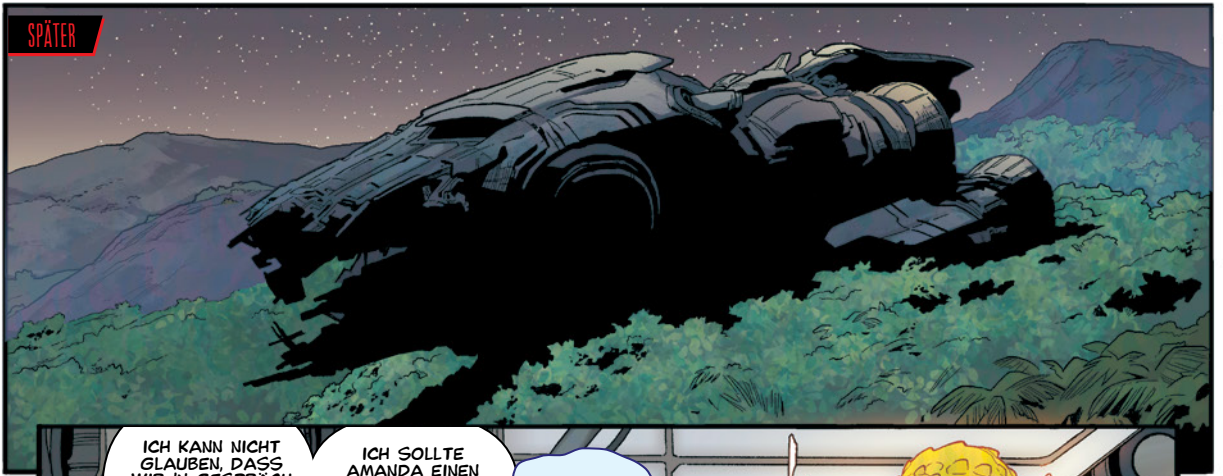
TUT MIR LEID, DASS
ICH DIR NICHT BEI DEM
HELFE KANN, WAS DICH
HERBRINGT, JASON.

DU SOLLST
IMMER DAS
GEFÜHL HABEN,
DASS HIER
DEINE FAMILIE
IST.

JA,
GENAU.

WEIL ICH SO
GUT DARIN BIN,
ZU 'NER FAMILIE
ZU GEHÖREN.

SPÄTER

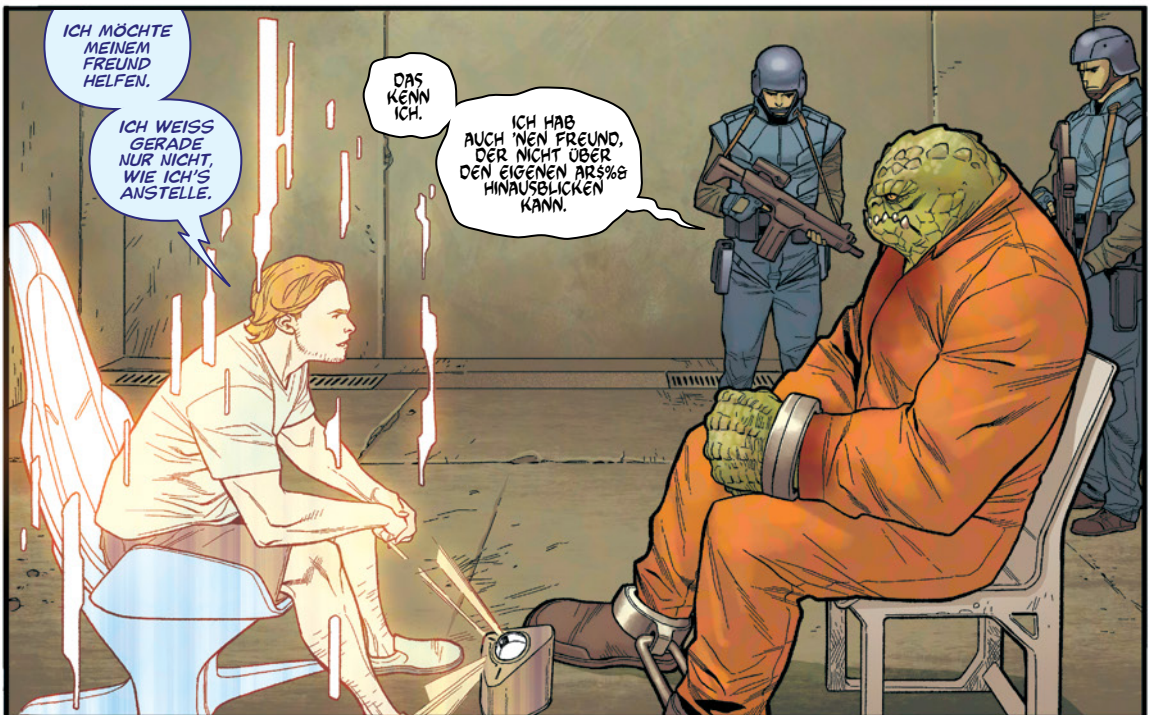


ICH KANN NICHT GLAUBEN, DASS WIR 'N GESPRÄCH MIT EINEM VON BELLE REVES BERÜCHTIGSTEN INSASSEN HABEN.

ICH SOLLTE AMANDA EINEN DANKESBRIEF SCHREIBEN, DASS SIE DAS EINMALIG ERLAUBT.

SIE WIRD IHR PFUND FLEISCH SCHON BEKOMMEN.

SO LÄUFT DAS BEI WALLER.

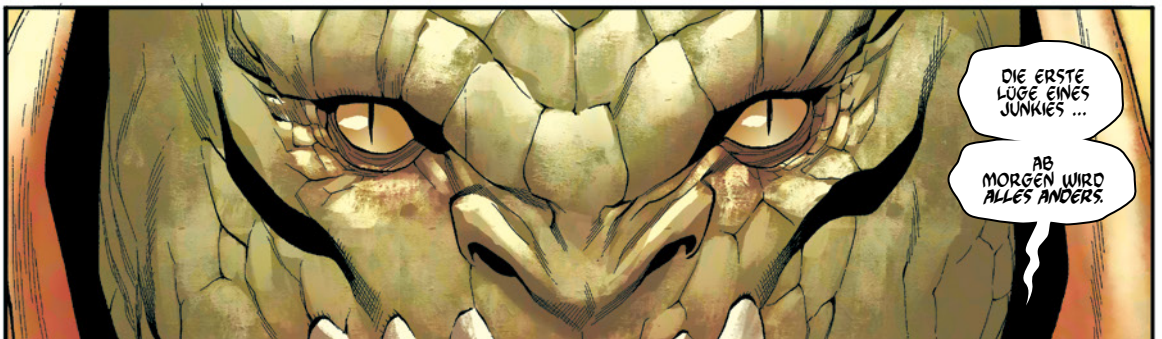
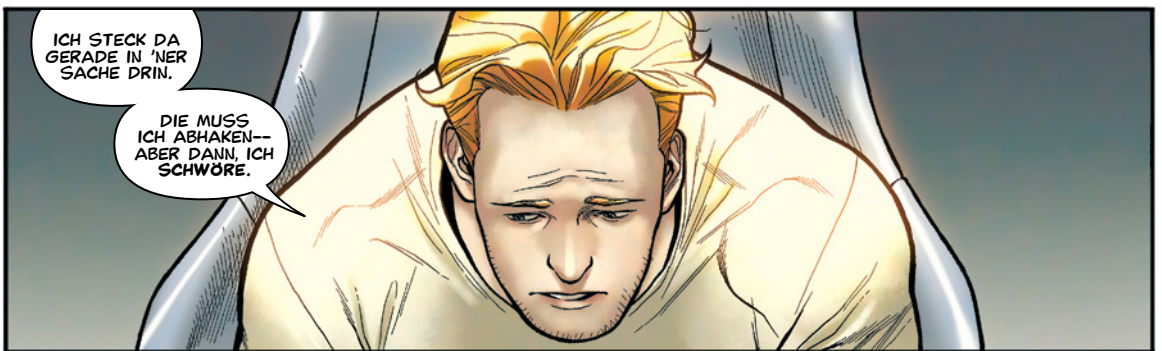
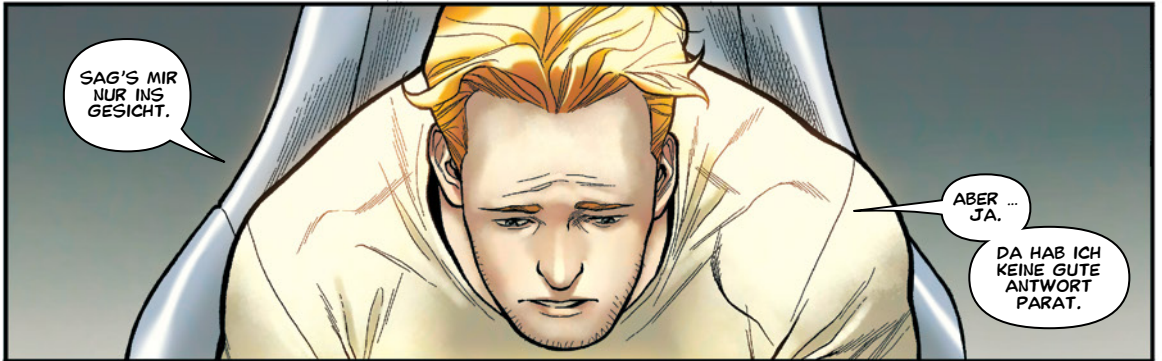


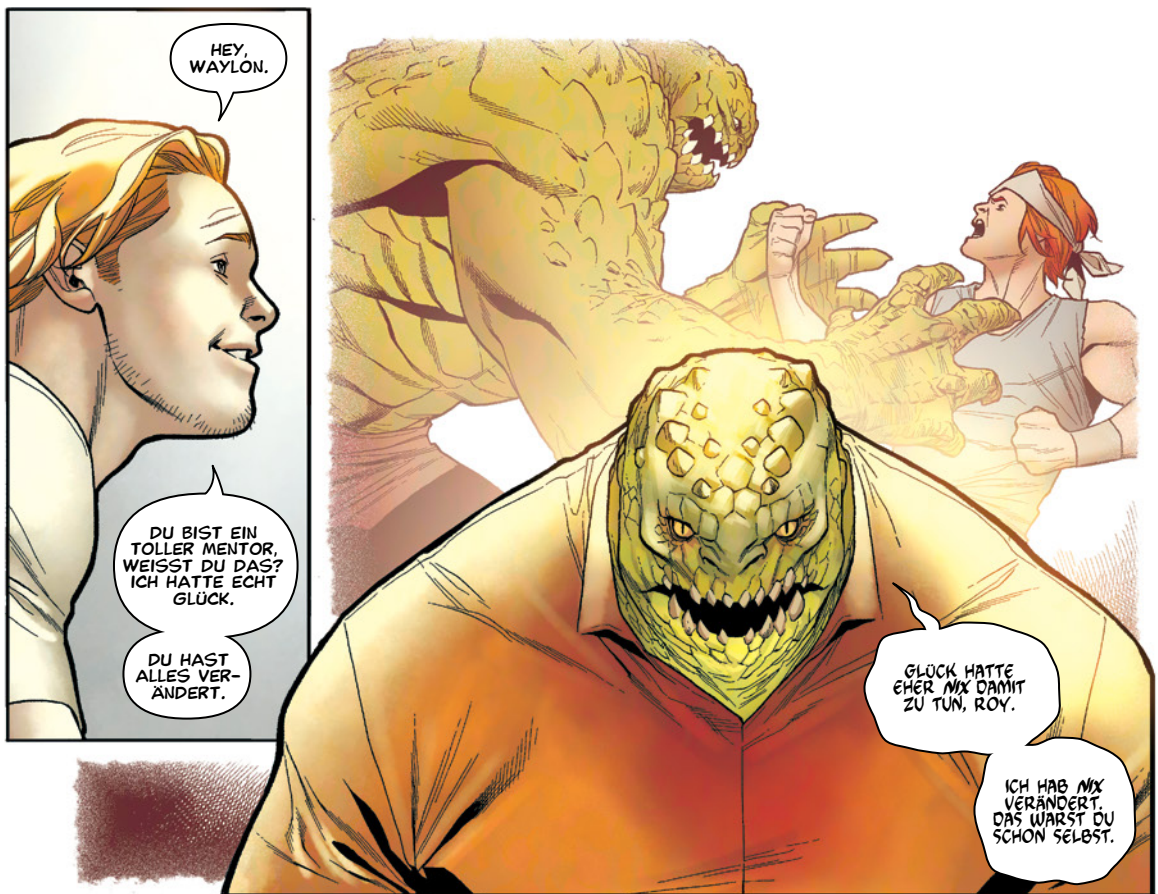
ICH MÖCHTE MEINEM FREUND HELFEN.

ICH WEISS GERADE NUR NICHT, WIE ICH'S ANSTELLE.

DAS KENN ICH.

ICH HAB AUCH 'NEN FREUND, DER NICHT ÜBER DEN EIGENEN ARS%& HINAUSBLICKEN KANN.





ANALYSE
ABGESCHLOSSEN.
KEIN ZEICHEN--

... HINZUNEHMEN,
WAS ICH NICHT
ÄNDERN KANN ... "

SLAM

NOCH MAL!

IN ARBEIT.

SCANNE FÜR
SIGNATUR: ARTEMIS.
ODER SIGNATUR:
BIZARRO. IRGENDWO
IM BEKANNTEN
MULTIVERSUM.

MAP OF THE MULTIVERSE

ERKENNE
ANKUNFT UND
ABREISE DURCH
QUANTEN-TÜR.

... DEN MUT, ZU
ÄNDERN, WAS ICH
KANN ... UND ... "

ANALYSE
VOLLSTÄNDIG.

... DIE WEISHEIT,
DEN UNTERSCHIED
ZU ERKENNEN. "

KEINE
LEBENSFORMEN
ERKANNT.



'N MORGEN,
SCHATZI!

WENN'S DIR FÜR
ZIELÜBUNGEN GUT
GENUG GEHT, DANN
WOHL AUCH FÜR
FRÜHSTÜCK!



AUF AUF,
JAY--

-- BIRD.



WENN DAS
KEIN GUTES
ZEICHEN
IST.



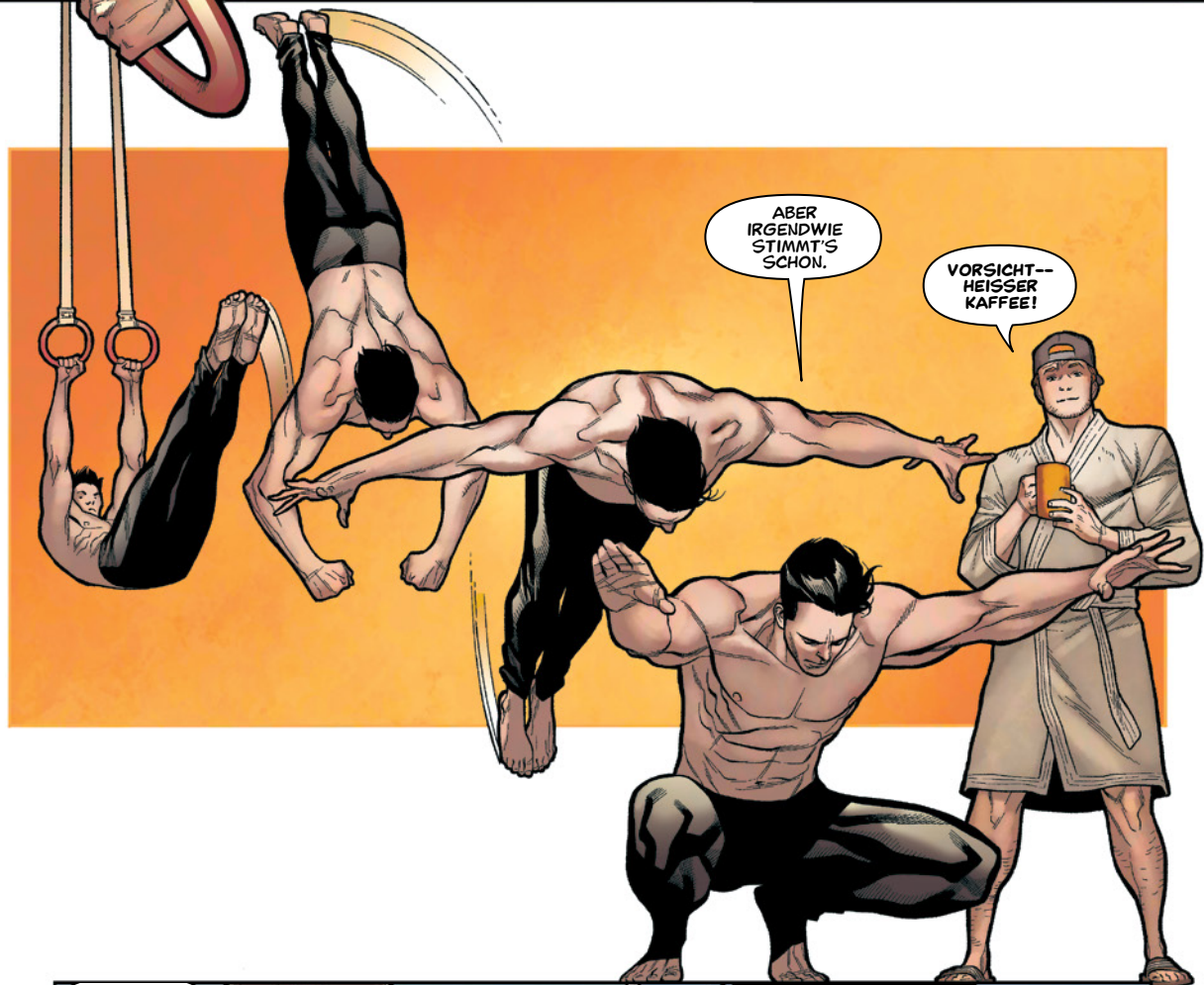
JA, SIE
FEHLEN
MIR.

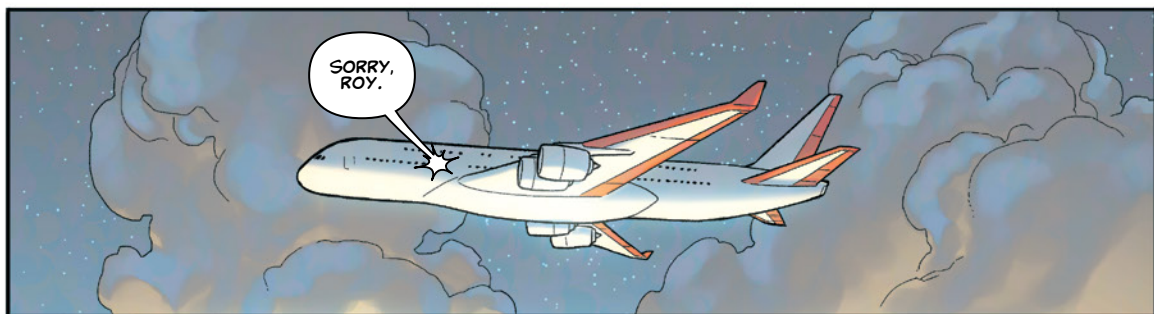
BIZARRO BRACHTE
MIR BEI, ZU SEIN.

WEGEN ARTEMIS
WOLLTE ICH MICH
BESSERN.

MIR EGAL, WAS DER
COMPUTER SAGT.

ICH SEH SIE
IRGENDWANN WIEDER.





SORRY,
ROY.



WEGEN?

WEIL--
NA JA, ICH
HATTE ZIEMLICH
MIT MIR SELBST
ZU TUN, AUS
OFFENSICHTLICHEN
GRÜNDEN.

ICH WAR
WOHL NICHT
DER BESTE
FREUND DER
WELT.

ICH WEISS
NICHT, WIE'S
DIR GEHT.



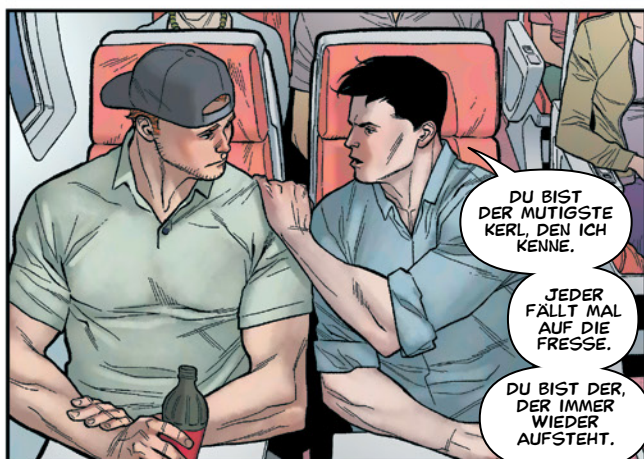
EHRLICH?

ICH BIN
MEHR ALS
EINMAL AUF DIE
FRESSE GEFALLEN
SEIT UNSERER
„TRENNUNG“.

WOLLTE
DICH EIN
PAAR-
MAL AN-
RUFEN ...

ICH HAB
DICH WOHL
ENT-
TÄUSCHT.

AUF GAR
KEINEN FALL.



DU BIST
DER MUTIGSTE
KERL, DEN ICH
KENNE.

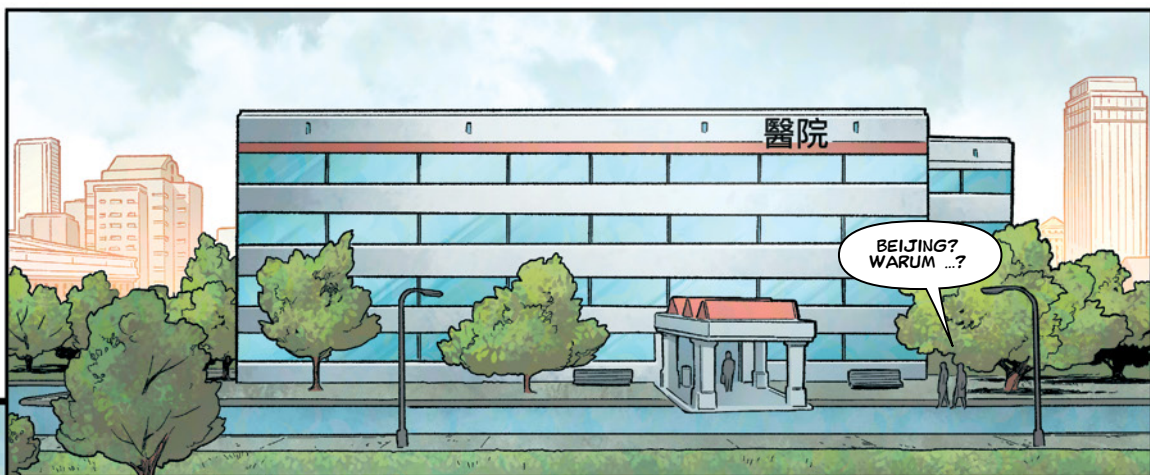
JEDER
FÄLLT MAL
AUF DIE
FRESSE.

DU BIST DER,
DER IMMER
WIEDER
AUFSTEHT.



AUF DAS
AUFSTEHEN.

IMMER
WIEDER.



BEIJING?
WARUM ...?

ICH HAB 'NE
MENGE RECHERCHE
ÜBER ETWAS
NAMENS UNDERLIFE
BETRIEBEN.

SOWEIT
ICH SEHE, IST ES
EINE ART OBER-
KONSORTIUM
FÜR ...

ICH BIN SCHOCKIERT,
DASS DU „KONSORTI-
UM“ NACHGESCHLAGEN
HAST UND AUCH NOCH
VERWENDEST.

WIESO
HIER?

WARUM
JETZT?

WIESO
WIR?

... DIE YAKUZA,
MAFIA, KARTELLE,
INTERGANG. ALL DIESE
ORGANISATIONEN, DIE
IM GROSSEN MASSSTAB
WAS ÜBLES
ABZIEHEN ...

... HABEN
SICH
GEWISSE
REGELN
AUERLEGT.

DIE
REICHWEITE
IST IMMENS.

WEIL ICH
EINE LIEFERUNG
RAUSCHGIFT NACH-
VERFOLGT HABE,
DIE MEHR ALS 300
MENSCHEN IN DEN
STAATEN FAST UM-
GEBRACHT HATTE.

UND WER
WAR VERANT-
WÖRTLICH?

ICH WÜRD
SAGEN, MEINE
ALTE TANZPART-
NERIN SUZIE SU,
ODER ...



... DOCH NICHT?

WEISST DU NOCH, ALS WIR SIE DAVON ABGEHALTEN HABEN, ALLE IN DEM KINDERKRANKENHAUS ZU TÖTEN?

ALS ICH ERFAHREN HAB, DASS SIE HIER IST ... DACHTE ICH, ES WAR NUR TARNUNG.

WENN DEM SO IST, DANN IST IHR EINSATZ BEWUNDERNSWERT.





WIR
SIND DIE
**SCHWESTERN
VON SUZIE SU!**

GLEICH
WERDET IHR
STERBEN!

HAT SIE GERADE
ERNSTHAFT
GESAGT, SIE SIND
„DIE SCHWESTERN
VON SUZIE SU“?

DABEI
SIND SIE SO
SCHLANK.



DAS IST NIGHT.

... UND ANASTASIA.

ICH BIN BLANC.

CANDY ...

KICK



ACH NEIN? DAS MÜSSEN WIR NOCH DISKUTIEREN.

AMERIKANER. SO VOREINGENOMMEN.

WO HAST DU DIE KLAMOTTEN HER?

HATTE NOCH EIN PAAR AUF DER INSEL.

ACH NEE?

GEHÖRT DAS SCHON ZUR INVENTUR?



ARG!



OKAY,
ALSO
ICH ... BIN
RED
HOOD.

DAS IST
ARSENAL.

'NE FORMELLE
VORSTELLUNG ...
IST DAS SO 'N
KULTURDING?



NEIN,
EINFACH
NUR
HÖFLICH.

UNSER
VATER HAT
KEINE WILDEN
AUFGEZOGEN.



PHH!

LADYS.



GEH LIEBER, SO
LANGE DU NOCH
KANNST.

HÖR
MAL ...

... SIE IST
GRAD MAL
14.

NÖ, 16 ...



... ABER
EINE
SU!



ICH SCHNALL'S
NICHT.

SUZIE HAT
GESAGT,
IHRE FAMILIE
HASST SIE.

UND?



WIESO
KASSIERT
IHR DRESCH
FÜR EUER
SCHWARZES
SCHAF?



WEIL WIR ...



... SCHWES-
TERN SIND!

DAS HEISST, WIR
WÜRDEN FÜR SIE
BIS ZUM TOD
KÄMPFEN ...

... EGAL,
WIE SAUER
WIR AUF
SIE WAREN!

UND AUSSER-
DEM-- SEH ICH
AUS, ALS OB ICH
MIR SORGEN UM
DRESCH VON 'N
PAAR LAHMEN
AMERIKANERN
MACHE?